

Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : chartes de Meurthe-et-Moselle (chMM)
Responsable du corpus : Martin-D. Glessgen
Édition de la charte : Martin-D. Glessgen / Michel Arnold (révision:
D. Kihai)

ChMM146

Édition critique

1258, décembre

Type de document: charte: déclaration

Objet: Déclaration devant Henri [I^{er}] comte de Vaudémont, de Jean de Gondrecourt, son neveu, d'après laquelle il reconnaît qu'il ne peut disposer de ce qu'il a à Gondrecourt sans le consentement du comte de Bar, sinon son fief de Demanges reviendra à ce dernier.

Auteur: Henri [I^{er}] comte de Vaudémont

Sceau: auteur

Bénéficiaire: Thiébaud [II] comte de Bar

Autres Acteurs: Jean de Gondrecourt

Rédacteur: scribe du comte de Vaudémont [pal]

Support: parchemin jadis scellé sur double queue

Lieu de conservation: AD MM B 722, n^o 19, layette Gondrecourt

Verso: Letres cu conte de Vaudemont par lesquels promest non mettre hors de ses mains ce qu'il tient à Gondrecourt sans le gré du conte de Bar (XIV^e s.)

Transcription de la charte

1 Je, Henrris, cuens de Waudemont, **2** fas savoir à-tous· sous qui
 ses presentes lettres \2 verront *et* orront· **3** que Jehans de
 Gondricourt, mes niés, at *crantei par* davant moi \3 *et* reconnu· **qu'**
 il ne puet ne ne doit· oter, ne mettre fors de sa mein **quant** qu'il at \4
 à-Gondricourt· *nen* ans apandises, *nen* an la-chatellerie de-la-ditte
 Gondricourt, se par lou conte \5 de Bar non· **4** *Et* ^[1] c'il avenoit que li
 dis· Jehans en fut fors à nulle meniere· qui put avenir, li \6 fiés de
 Demainges que Jehans davant dis tient dou conte de Bar *et* les
 apendises *et* wardes *et* \7 arier_wardes fiés *et* quant qu'il tient dou
 conte de Bar *et* en-retient dou dit Jehant reve\8roient à-dit conte de
 Bar quitemant· *et* sans nul reclaim dou dit Jehant *et* de ses haurs·
 fors que tant \9 que je· Hanrris davant dis, cuens de Waudemont i
 pourroie revenir *cum* haurs *par* mi mil livres de \10 fors que j'am-
 paieroie à-dit conte de Bar· **5** *et* la tanroie de lui ausi quen· li dis
 Jehans *et* sui davante\11rien, l'ont tenue dou dit conte de Bar· **6** *Et*· à
 se *cranter* ^[2] fut· me sire Jehans, sire de Jain\12vile· me sire **Huedes**
 de Sorcei *et* me sire Wautiers d'Espinaus· **7** *Et* ses presentes lettres
 \13 ai je salleies de mon sel *par* la-requette des parties· **8** Ce fut fait
quant li miliai\14res courroit *par* mil *et* **dous** cens *et* **cinquante** ^[3] *et*
 eut ans, am mois de decembre·

Notes de transcription

^[1] Le scribe avait déjà écrit *ce*.

^[2] -a- suscrit.

^[3] -a- suscrit.